

**PENGGUNAAN *RUIGIGO HAGESHII, HIDOI* DAN *KITSUI* PADA**

**KALIMAT BAHASA JEPANG**

**Muhammad Satria Ibrohim**

**43131.520200.051**

**STBA JIA**

**2024**

**ABSTRAKSI**

Dalam bahasa Jepang Kata *hageshii*, *hidoi* dan *kitsui* memiliki penggunaan dasar yang berbeda. Meskipun berbeda kata-kata tersebut bersinonim dalam konteks tertentu. Oleh karena itu para pembelajar bahasa Jepang mengalami kesulitan dalam menggunakan kata-kata tersebut dalam konteks yang benar. Tujuan penelitian ini untuk mengetahui makna, penggunaan dan apakah ketiga kata tersebut dapat saling menggantikan dalam kalimat bahasa Jepang. Metode penelitian yang digunakan adalah metode deskriptif, yaitu menjelaskan, menggambarkan, melukiskan objek secara faktual dan teliti. Dalam penelitian ini menggunakan 30 data yang mana masing-masing terdiri dari 10 data. Dan terakhir kesimpulan dari penelitian ini, diketahui bahwa ketiga kata dapat saling menggantikan. Tetapi ada juga tidak dapat saling menggantikan tergantung konteks dari kondisi dan peristiwa tersebut. Pada penelitian ini kata *hageshii* dalam bahasa Indonesia memiliki arti hebat, parah, kuat dan sengit. Lalu kata *hidoi* memiliki arti kuat, parah, tegas, buruk dan kasar. Kemudian kata *kitsui* memiliki arti sulit, kasar, kuat, keras, dan parah.

Kata kunci : *ruigigo*, *hageshii*, *hidoi*, *kitsui*

# 日本語の文における類義語「激しい」「酷い」「きつい」の使用

ムハマド・サトリア・イブロヒム

43131.520200.051

STBA JIA

2024

## 要旨

日本語では、激しい、酷い、きついという言葉は基本的な使い方が異なる。しかし、ある文脈では同義語である。そのため、日本人学習者はこれらの単語を正しい文脈で使うことが難しい。本研究の目的は、日本語の文章の中で、この3つの単語の意味、用法、置き換えが可能かどうかを調べることである。研究方法は記述法である。記述法とは、対象を事実に基づいて徹底的に説明し、描写し、描く方法である。本研究では、10個のデータからなる30個のデータを使用した。そして、この研究の最終的な結論は、3つの単語は交換可能であることが知られているが、条件や出来事の文脈によっては交換できないこともある。インドネシア語の激しいは「hebat」「parah」「kuat」「sengit」という意味である。次に酷いという単語は、「kuat」「parah」「tegas」「buruk」「kasar」という意味を持つ。そしてきついという単語は「sulit」「kasar」「kuat」「keras」「parah」という意味を持つ。

キーワード：類義語、激しい、酷い、きつい